

# معلومات برای بیمار

برای شما که با دواهایی  
تداوی می شوید که در حالات عاجل فقدان مایعات با  
خطر بزرگ عوارض جانبی جدی همراه می باشند

- اسهال
- استفراغ
- تب بسیار (بالای ۳۸ درجه C)
- گرما زدگی
- بیماری عاجل همراه با مشکلات خوردن یا نوشیدن

برخی از دواهایی که برای بیماریهای قلبی، فشار خون بالا، درد و یا بیماری شکر (مرض قند) استفاده می شوند، اگر در هنگام نامنظم بودن توازن مایعات بدن مصرف شوند، ممکن است عوارض جانبی شدیدی از خود بروز دهند.

### به خاطر داشته باشید:

در وضعیت بیماری که همراه با فقدان مایعات بدن مثلاً در هنگام استفراغ، اسهال، تب، گرمای شدید یا هم در حالتی که شما از خوردن و نوشیدن افتاده باشید خطر شدید عارضه جانبی این دواها وجود دارد. خطر عوارض جانبی در هنگام سن بالا یا فقدان فعالیت کلیوی بیشتر می گردد.

### در هنگام فقدان مایعات بدن چی باید کرد؟

اگر شما با یکی از داروهای نامبرده تداوی می شوید، لازم است در مواقعی که دچار شدن به فقدان مایعات بدن وجود خواهد داشت، شما در مصرف نمودن آن دوا وقفه ایجاد نمایید. اگر این گونه تکلیف ها ماندگار نه باشند، شما می توانید که درست پس از رفع شدن این گونه تکلیف ها، مصرف نمودن دواي خود را مجدداً آغاز نمایید.

در هنگام تردید داشتن، با خدمات درمانی تماس بگیرید!

Telmisartan تیلمیسارتان	Mircadis/Plus, Lesamor, Telmisartan/Hydroklortiazid, Tolura, Tolucombi میرکادیس / پلس، لیسامور، تیلمیسارتان / هایدروکلوورتیازید، تولورا، تولوکومبی
<b>Läkemedel mot diabetes</b> (مرض قند) دواهای بیماری شکر	
Metformin میتفورمین	Metformin, Comptact, Eucreas, Glucophage, Janumet, Jentaduetto, Komboglyze, Synjardy, Vokanamet, Xigduo میتفورمین، کومپکت، ایوکریاس، گلوکوفاز، جانومیت، جینتادویتو، کومبوگلیز، سینجاردی، وکانامیت، اگزیدو
Empagliflozin ایمپاگلی فلوزین	Jaridiance, Synjardy, Glyxambi ، جاردیانس، سینجاردی ، گلیکسامبی
Kanagliflozin کاناگلی فلوزین	Invokana, Vokanamet اینفوکانا، فوکانامیت
Dapagliflozin دپاگلی فلوزین	Forxiga, Xigduo, Qtern فورکسیگا، اگزیدو، کترین
Ertugliflozin ایرتوگلو فلوزین	Steglatro, Segluromet, Steglujan ستیکلاترو ، سیگلورومیت، ستیکلوجان
<b>Annat läkemedel</b> سایر دواها	

ادویه ضد درد به گونه چل (ژله) یا سپری (پاشانک) را می توان استفاده نمود. تابلیت ها و ادویه مایع که دارای پاراسیتامول هستند (الویدون، پامول، پانودیل، پاراسیتامول، پاراکت، پاینکس، کورامول، تیرامین) را نیز می توان مصرف نمود.

(Alvedon, Pamol, Panodil, Paracetamol, Paracut, Pinex, Quramol, Theremin)

هرگز از مقدار مصرف توصیه شده اضافه روی نه کنید!

Läkemedel mot hjärtsjukdomar och högt blodtryck ادويه بیماری قلب و فشار خون بالا		
Digoxin دیگوکسین	Digoxin, Lanoxin	دیگوکسین، لانوکسین
Kaptopril کپتوپریل	Captopril	کپتوپریل
Enalapril اینالاپریل	Enalapril, Renitec, Enalapril Comp, Enalapril/Hydrochlorothiazide, Linatil Comp, Linatil Comp Mite, Renitec Comp	اینالاپریل، رینیتیک، اینالاپریل کومپ، اینالاپریل / هایدروکلوروتیازید، لیناتیل کومپ، کومپ، لیناتیل کومپ مایت، رینیتیک کومپ
Lisinopril لیسینوپریل	Lisinopril, Zestril, Lisinopril/Hydrochlorotiazid	لیسینوپریل، زیستریل، لیسینوپریل / هایدروکلوروتیازید
Perindopril پیریندوپریل	Coversyl Novum	کورسیل نووم
Ramipril رامیپریل	Ramipril, Triatec, Ramipril/Hydroklorotiazid	رامیپریل، تریاتیک، رامیپریل / هایدروکلوروتیازید
Fosinopril فوسینوپریل	Fosinopril	فوسینوپریل
Kinapril کیناپریل	Accupro Comp	اکوپرو کومپ

Losartan لوسارتان	Cozaar/Comp, Klomentan/Comp, Losarstad/Comp, Losartan, Losatrix, Losartan/Hydrochlorothiazide, Losartan/hydroklortiazid, Marozid	کوزار / کومپ، کلومنتان / کومپ، لوسارتان، لوسارتان، لوسارتیکس، لوسارتان / هایدروکلوروتیازید، ماروزید / لوزرتان / هایدروکلوروتیازید، ماروزید
Eprosartan ایرپوسارتان	Teveten/Comp	تی ویتین / کومپ
Valsartan والسارتان	Diovan/Comp, Valsartan, Valsartan/hydrochlorothiazide, Valsartan/Hydroklortiazid Valsartore/Comp, Valtsu/Comp, Exforge, Entresto	دیوان / کومپ، والسارتان، والسارتان / هایدروکلوروتیازید، والسارتان / هایدروکلوروتیازید، والساتور / کومپ، والسو / کومپ، ایکسفورج، اینترستو
Irbesartan ایربیسارتان	Aprovel, CoAprovel, Ifirmasta, Ifirmacombi, Irbesartan, Irbesartan/hydrochlorothiazid, Karvea	اپروول، کو اپروول، ایفیرماستا، ایفیرما کومبی، ایربیسارتان، ایربیسارتان / هایدروکلوروتیازید، کارویا
Kandesartan کاندیسارتان	Atacand/Plus, Candemox Comp, Candesarstad/Comp, Candesarstan, Candesarstan/Hydrochlorothiazid, Candexetil/Comp, Kairasec, Kandrozid,	اتاکند / پلس، کاندیموکس کومپ، کاندیسارستاد / کومپ، کاندیسارتان، کاندیسارتان / هایدروکلوروتیازید، کاندیکسیتیل / کومپ، کایراسیک، کاندروزید

## Du behandlas med:

شما با این ادویه تداوی می شوید:

Smärtstillande läkemedel دواهای مسکن		
Diklofenak دیکلوفیناک	Diclofenak/T, Dicuno, Diklofenak/T, Eeze, Eezeono, Ignorin, Voltaren/T, Arthrotec/forte	دیکلوفیناک / تی، دیکونو، دیکلوفیناک / تی، اییز، اییزنیو، ایگنورین، ولتارین / تی، آرتروتیک / فورت
Piroxikam پیروکسیکام	Brexidol	بریکسیدول
Tenoxikam تینوکسیکام	Alganex	الگانیکس
Meloxikam میلوکسیکام	Meloxicam	میلوکسیکام
Ibuprofen ایبوپروفین	Brufen/retard, Ibumax, Ibumetin, Ibuprofen, Ibuzin, Ifenin, Ipren, Nurofen Apelsin	بروفین / ریتارد، ایبومکس، ایبوتیمین، ایبوپروفین، ایبوزین، ایفنین، ایپرین، نوروفین اپلسین
Naproxen نپروکسین	Alpoxen, Naprocur, Naprosyn Entero, Naproxen, Pronaxen, Vimovo	الیوکسین، ناپروکپور، ایبومکس، نپروسین اینترو، ناپروکسین، پروناکسین، ویموو
Ketoprofen کیتوپروفین	Orudis/Retard	اورودیس / ریتارد
Dexibuprofen دیکسی بوپروفین	Tradil	ترادیل
dexketoprofen	Enantyum, Ketesse	اینانتیم، کیتسیسه
celecoxib سیلی کوکسیب	Celebra, Celecoxib	سیلبیرا، سیلی کوکسیب
Etoricoxib ایتوریکوکیب	Arcoxia, Turox	ارکوکسیا، توروکس
Nabumeton نامیومتون	Relifex	ریلیفیکس
Vätskedrivande läkemedel دواهای مدر (پیشاب آور)		
Bendroflumetiazid بیندروفلومیتیاژید	Bendroflumetiazid, Salures, Centyl K/mite	بیندروفلومیتیاژید، سالورس، سینتیل کی / مایت
Hydroklortiazid هایدروکلوروتیازید	Esidrex, Hydrochlorothiazide, Hydroklortiazid	اسیدرکس، هایدروکلوروتیازید، هایدروکلوروتیازید
klortalidon کلورتالیدون	Hygropax	هیگروپاکس
Metolazon میتولازون	Metolazon	میتولازون
Furosemid فوروسیمید	Furix/Retard, Furosemid, Impugan, Lasix Retard	فوریکس / ریتارد، فوروسیمید، ایمپوگان، لاسیکس ریتارد
Bumetanid بومیتانید	Burinex	بیورینیکس
Torasemid توراسیمید	Torasemid, Torem	توراسیمید، توریم
Spironolakton سپیرونولاکتون	Spironolactone, Spironolakton	سپیرونولاکتون، سپیرونولاکتون
Eplerenon ایپلیرنون	Eplerenon, Inspra	ایپلیرنون، اینسپرا
Amilorid امیلورید	Amilorid	امیلورید